

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Ændret forslag til Rådets direktiv om modtagefaciliteter i havne for driftsaffald og lastrester fra skibe ⁽¹⁾

(1999/C 148/06)

(EØS-relevant tekst)

KOM(1999) 149 endelig udg. — 98/0249(SYN)

(Forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2 den 20. april 1999)

⁽¹⁾ EFT C 271 af 31.8.1998.

OPRINDELIGE TEKST

ÆNDREREDE TEKST

Betragtning 5

en indsats på fællesskabsniveau er den mest effektive måde, hvorpå man kan etablere et fælles minimalniveau for miljøkrav til skibe og havne i hele Fællesskabet;

en indsats på fællesskabsniveau er den mest effektive måde, hvorpå man kan etablere et fælles minimumsniveau for miljøkrav til skibe og havne i hele Fællesskabet; i forbindelse med denne indsats bør der sikres overensstemmelse med eksisterende regionale aftaler, f.eks. konventionen om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet af 1974/1992;

Betragtning 22

håndhævelse af dette direktiv sker bedst ved oprettelse af et hensigtsmæssigt informationssystem med henblik på at identificere forurenende eller potentielt forurenende skibe;

håndhævelse af dette direktiv bør ske ved oprettelse af et hensigtsmæssigt informationssystem med henblik på at identificere forurenende eller potentielt forurenende skibe; et sådant system vil desuden være nyttigt ved en vurdering af direktivets gennemførelse;

Betragtning 22a (ny)

medlemsstaterne og Kommissionen bør sammen fastlægge fælles kriterier for identifikation af skibe, der producerer begrænsede mængder affald;

OPRINDELIGE TEKST

ÆNDRERE TEKST

Artikel 11, stk. 3

Håndhævelse

Hvis der er bevis for, at et skib er stået til søs uden at have opfyldt artikel 7 eller 10, skal næste anløbshavn informeres herom, og skibet må med forbehold af anvendelse af sanktionerne i artikel 16, hverken laste, losse eller indskibe passagerer, før en udvidet inspektion i henhold til artikel 2, stk. 7, og artikel 6, stk. 3, i direktiv 95/21/EF har fundet sted. Inspektionen skal inkludere en vurdering af faktorer vedrørende skibets overholdelse af dette direktiv, f.eks. nøjagtigheden af de oplysninger, der er fremsendt i henhold til artikel 6.

Hvis der er klare beviser for, at et skib er stået til søs uden at have opfyldt artikel 7 eller 10, skal næste anløbshavn informeres om dette, og skibet skal underkastes en udvidet inspektion i henhold til artikel 2, stk. 7, og artikel 6, stk. 3, i direktiv 95/21/EF. Inspektionen skal inkludere en vurdering af faktorer vedrørende skibets overholdelse af dette direktiv, f.eks. nøjagtigheden af de oplysninger, der er fremsendt i henhold til artikel 6.

Artikel 12, stk. 1, litra i) (ny)

Ledsageforanstaltninger

tage skridt til at sikre at skibe, der er undtaget fra dette direktivs anvendelsesområde efter artikel 3, stk. 1, så vidt det er rimeligt og muligt handler på en måde, der stemmer overens med direktivet;

Artikel 12, stk. 1, litra b) (ny)

Ledsageforanstaltninger

Medlemsstaterne og Kommissionen samarbejder om at fastsætte fælles kriterier for identifikation af skibe, som artikel 8, stk. 2, litra c), henviser til.

Artikel 15, stk. 3 (ny)

Ændringsprocedure

Kloakspildevand, som defineret i bilag IV til Marpol 73/78, skal inkluderes i definitionen af driftsaffald efter proceduren i artikel 14 senest et år efter dette bilags ikrafttrædelse.

BILAG I**Krav til planer om affaldsmottagelse og -håndtering i havne**

Procedurene til modtagelse, indsamling, oplagring, behandling og bortskaffelse skal i enhver henseende være i overensstemmelse med en miljøforvaltningsplan, som indebærer gradvis nedskæring af disse aktiviteterets påvirkning af miljøet. En sådan overensstemmelse forudsættes, hvis procedurene er i overensstemmelse med international standard ISO 14001:1996, og europæisk standard EN 14001:1996 som fastsætter specifikationer for miljøforvaltningssystemer som anerkendt i Kommissionens beslutning 97/265/EF af 16. april 1997.

Procedurene til modtagelse, indsamling, oplagring, behandling og bortskaffelse skal i enhver henseende være i overensstemmelse med en miljøforvaltningsplan, som indebærer gradvis nedskæring af disse aktiviteterets påvirkning af miljøet. En sådan overensstemmelse forudsættes, hvis procedurene er i overensstemmelse med EMAS-forordningen (Rådets forordning (EØF) nr. 1836/93) og fremtidige revisioner heraf.